

Use the instructions and safety precautions carefully before using the curling tongs.

1. PARTS

- A. Ceramic coated barrel (23mm diameter)
- B. Clamp
- C. Power indicator
- D. On/off - temperature switch (2 temperature settings)
- E. Cool-touch tip
- F. Direction of rotation left/right
- G. Hanging ring
- H. Counter rest
- I. Lever to open/close clamp
- J. Swivel power cord

2. SAFETY INSTRUCTIONS

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations. (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...)
- The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
- Do not use this appliance if you are using it in the UK. If you are using it outside the UK then as an additional safety measure, we recommend the installation of a residual current difference device in the electrical circuit supplying the bathroom, acting at not more than 30 mA.
- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.
- Caution: Never use your appliance with wet hands or near water contained in baths, tubs, sinks or other containers.
- If using the appliance outside of the UK and you are using it in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.
- The appliance must be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if: your appliance has fallen, it does not work correctly, the appliance must be unplugged: before cleaning and maintenance procedures.
- If it is not working correctly, as soon as you have finished using it, if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not touch the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE:

This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

3. SWITCHING ON

- Place the tongs on a flat surface with the counter rest extended.
- Plug in the tongs.
- Select the right temperature for your hair:
- If your hair is fragile or fine, use setting 1.

TIPS: This setting is strongly recommended when you first use the tongs.

If your hair is strong and healthy, use setting 2.
- The tongs will be ready to use after 1 minute 30 seconds.
- To avoid setting the tongs set the switch to 2.
NB: Do not forget that the tongs may still be hot: to avoid risk of burns do not touch the barrel. The tongs will be safe to handle after approximately 20 minutes.

4. USING THE TONGS

- Before you use the tongs
- Make sure your hair is completely dry before you use the tongs.
- Use a long-toothed comb to eliminate any tangles.
- Separate your hair in sections (max. 3 cm in width)

To curl your hair
Press the direction of turn button so that the barrel rotates and the clamp is facing you.
Open the clamp by pressing the clamp release.
Place the end of your section of hair between the clamp and the barrel.

TIPS: If you prefer, you can also place your hair between the clamp and the barrel half way up the section. Then slide the tongs gently to the end of your hair.

Press the lever to close the clamp. Your hair is ready to curl.
Press the button to start winding. The tongs will wind your hair round the barrel automatically.
NB: See illustrations 9 & 10 to better find the direction your hair is wound.

TIPS: Tilt the tongs slightly so that the section of hair is wound along the barrel. Pull the tongs away from you so that your hair is kept taut.

When your hair is wound round the barrel, release the winding button. For safety reasons the barrel will wind back a short distance.
Hold the tongs in place for approximately 10 seconds.

To release your hair:
Hold the tongs upright.
Without pulling the tool downwards press the reverse winding button to unwind half the section. **WARNING!** Be careful not to pull the tongs down when you are doing this.

Press the lever to open the clamp.
Slide the tongs downwards to release the hair.
Repeat these steps to create more curls.

5. MAINTENANCE

Unplug the tongs and leave them to cool down on the counter rest.
Clean the tongs when they have cooled down completely.
Wipe them with a soft damp cloth.
Never allow water or any other liquid to enter the barrel.

6. ENVIRONMENTAL PROTECTION FIRST!

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ② Leave it at a local civic waste collection point.

What can I do if my curls come apart at the ends?
You have wound the curl the wrong way. Be careful to wind in the right direction.

What can I do if the curls are not properly shaped?
Make sure that your hair is dry.
Curl a smaller section of hair.
If you are using setting 1, change to setting 2.
Hold the tongs in place for a few extra seconds. (Be careful not to use them for longer than 20 seconds.)
Make sure you pull the section of hair taut as it is wound round the barrel.

I have difficulty releasing my hair.
Press the reverse wind button and you will be able to free it.

TIPS: If your hair is layer-cut, make sure you curl sections which are the same length.

DEMONSTRATION
You can see a practical demonstration of the product on internet. For more advice on using CURL ACTiV go to our website: www.rowenta.com. You will find a video clip giving a simple explanation of how to use the tongs and get fabulous curls at the back of a wrist.

Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

1. DESCRIPTION

- A. Fer à coiffer revêtement céramique (diamètre: 23mm)
- B. Pince
- C. Voyant de mise sous tension
- D. Bouton 0 1 2 (2 positions de température)
- E. Embout isolant
- F. Boutons de rotation droite/gauche
- G. Anneau de suspension
- H. Repose fer
- I. Gâchette d'ouverture / fermeture de la pince
- J. Sortie de cordon rotative

2. CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basses Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Évitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- Pour assurer une protection complémentaire, l'installation, dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30 mA, est conseillée. Demandez conseil à votre installateur.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
- MISE EN GARDE: Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, des baignoires, des lavabos ou autres réceptacles contenant de l'eau.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même si l'appareil est arrêté.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si: votre appareil est tombé, si il ne fonctionne pas normalement.
- L'appareil doit être débranché: avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.
- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

3. MISE EN SERVICE

- Posez l'appareil bien stable sur son repose fer et sur une surface plane. Branchez l'appareil.
- Sélectionnez la température idéale pour vos cheveux à l'aide du bouton 0 1 2.
- Si vos cheveux sont fragiles ou fins, choisissez la position 1.

CONSEILS: Cette position est fortement recommandée pour les premières utilisations.

Si vos cheveux sont sains, choisissez la position 2.
- Vous pouvez utiliser l'appareil au bout de 1'30 sec.
- Pour éteindre l'appareil, placez le bouton 0 1 2 sur la position 0.
NB: Gardez à l'esprit que le fer peut encore être chaud: ne le touchez pas pour éviter tout risque de brûlure. Vous pourrez le manipuler sans danger au bout d'environ 20 minutes.

4. UTILISATION

- Préparation:
- Assurez vous que vos cheveux soient absolument secs avant d'utiliser l'appareil.
- Déterminez vos cheveux avec un peigne à larges dents.
- Séparez vos cheveux en mèches (largeur de 3 cm maxi).

Pour créer des boucles:
Faites tourner le fer en appuyant sur le bouton de rotation afin de positionner la pince face à vous.
Soutenez la pince en appuyant sur la gâchette.
Introduisez alors la pointe de votre mèche de cheveux entre la pince et le fer.

CONSEILS: Pour plus de facilité, vous pouvez également introduire votre mèche de cheveux à mi-hauteur entre la pince et le fer. Puis faites glisser le fer doucement jusqu'au bout de la mèche.
Appuyez sur le bouton de rotation. L'appareil se met alors en fonction et enroule automatiquement la mèche autour du fer.
NB: Reportez vous aux pictos 9 & 10 pour trouver le sens de rotation idéal (droite ou gauche) pour réaliser de belles boucles.

CONSEILS: Inclinez légèrement le produit de façon à ce que la mèche s'enroule tout au long du fer et veillez bien à maintenir la mèche tendue tout au long de l'enroulement.
Une fois la mèche enroulée, lâchez le bouton de rotation. Par sécurité, le fer opère alors un léger retour en arrière.
Laissez chauffer pendant 10 secondes environ.

Pour libérer la mèche:
Positionnez l'appareil à la verticale.
Sans le tirer vers le bas, appuyez sur le bouton de rotation inverse pour dérouler à moitié la boucle. ATTENTION: Bien veiller à ne pas tirer le fer vers le bas pendant cette opération.
Appuyez sur la gâchette pour ouvrir la pince.
Libérez la boucle en tirant vers le bas.
Répétez l'opération pour former de nouvelles boucles.

5. ENTRETIEN
Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir sur son support. Nettoyez l'appareil lorsqu'il est parfaitement froid. Essayez le manche à l'aide d'un chiffon doux humide. Ne jamais introduire d'eau ou tout autre liquide dans le manche.

6. PARTIIONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT!
① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
② Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

7. EN CAS DE PROBLÈMES:
Votre câble est cassé à la pointe ?
Vous avez enroulé votre mèche dans le mauvais sens. Bien veiller à respecter le sens de rotation pour les boucles suivantes.

Vos boucles sont mal formées ?
Assurez vous que vos cheveux sont suffisamment secs.
Choisissez une mèche plus petite pour une utilisation plus précise.
Si vous êtes en position 1, passez en position 2.
Laissez chauffer pendant quelques secondes supplémentaires. Attention cependant à ne jamais dépasser les 20 secondes.
Bien veiller à maintenir la mèche tendue pendant l'enroulement.

Vous n'arrivez pas à libérer votre mèche de cheveux ?
Appuyez sur le bouton de rotation inverse de façon à libérer complètement la mèche.

CONSEILS: Vos cheveux sont dégradés ? Assurez vous de boucler des cheveux de longueurs identiques.

ULTRA PRATIQUE
Un film de démonstration disponible sur internet !
Pour plus de conseils sur CURL ACTiV, n'hésitez pas à aller consulter notre site internet (www.rowenta.com). Vous y trouverez un film explicatif vous montrant comment utiliser ce produit en toute simplicité et comment réussir à obtenir de magnifiques boucles en un seul geste !

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sowie die Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme aufmerksam durch.

1. BESCHREIBUNG

- A. Frisierstab mit Keramik-Beschichtung (Durchmesser: 23 mm)
- B. Zange
- C. Kontrollleuchte
- D. Schalter 0 1 2 (2 Temperaturstufen)
- E. Isolierte Spitze
- F. Schalter für Rechts-/Linkslauf
- G. Aufhänger
- H. Gerüstständer
- I. Hebel zum Öffnen und Schließen der Zange
- J. Drehring Kabelausgang

2. SICHERHITSHINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.
- Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannungsrichtlinien, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
- Der Frisierstab dieses Gerätes wird während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.
- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom geschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Die Installation des Geräts muss in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.
- WARNHINWEIS: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgetrocknet werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefährdquelle darstellen kann.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (insb. Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich nicht mit ihm auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Geräts vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie das Gerät nicht missbrauchen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nicht vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem ungeeigneten Kundendienst in Kontakt, wenn: das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
- Das Gerät muss ausgetrocknet werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herumhängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer heißen Kante kommen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Legen Sie die heiße Gerät nie auf brennbare Gegenstände wie Handtücher o.ä. ab.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C.
- Legen Sie das Gerät nicht auf eine saubere oder schmutzige Unterlage. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät ne unbeaufsichtigt betreiben.

GARANTIE:
Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch den Kundendienst erfolgen. Dieser Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

3. INBETRIEBNAHME

- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Oberfläche stabil auf seinen Ständer.
- Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
- Wählen Sie mit Hilfe des Schalters 0 1 2 die Idealtemperatur für Ihr Haar aus: Falls Sie brüchiges oder feines Haar haben, wählen Sie Position 1.

EMPFEBUNG: Diese Einstellung wird bei den ersten Verwendungen des Geräts, nachdrücklich empfohlen.
Falls Ihr Haar gesund ist, wählen Sie Position 2.
- Sie können das Gerät nach 90 Sekunden benutzen.
- Um das Gerät auszuschalten, schieben Sie den Schalter 0 1 2 auf Position 0 zurück.
Bedenken Sie, dass der Frisierstab noch sehr heiß sein kann. Berühren Sie ihn nicht, um die Gefahr von Verbrennungen zu vermeiden. Sie können ihn nach ungefähr 20 Minuten ungefährd anfassend.

4. GEBRAUCH

- Vorbereitung:
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch des Geräts, dass Ihre Haare vollkommen trocken sind.
- Kämmen Sie Ihr Haar mit einem Kamm durch.
- Teilen Sie Ihr Haar in einzelne Strähnen (max. 3 cm).

Um Locken zu formen:
Betätigen Sie den Rotationsschalter, um den Frisierstab so zu drehen, dass sich die Zange Ihnen gegenüber befindet.
Öffnen Sie die Zange mithilfe des Hebels.
Platzieren Sie anschließend die Spitze Ihrer Haarsträhne zwischen der Zange und dem Frisierstab.

EMPFEBUNG: Um den Vorgang zu erleichtern, können Sie Ihre Haarsträhne auch auf halber Höhe zwischen der Zange und dem Frisierstab platzieren.
Ziehen Sie den Frisierstab anschließend behutsam bis zum Ende der Haarsträhne.
Vergleichen Sie die Abbildungen 9 & 10, die für Sie die ideale Rotationsrichtung zu bestimmen (rechts oder links), um wunderschöne Locken zu formen.

EMPFEBUNG: Neigen Sie das Gerät ein wenig, sodass die Strähne sich um die gesamte Länge des Frisierstabs rollt, und achten Sie darauf, dass die Strähne während der gesamten Zeit fest aufgerollt ist.

Schließen Sie den Frisierstab mit Hilfe des Hebels der Zange. Ihre Haarsträhne kann nun zu einer Locke geformt werden.
Betätigen Sie den Rotationsschalter. Das Gerät setzt sich jetzt in Betrieb und rollt die Strähnen automatisch um den Frisierstab herum auf.
Vergleichen Sie die Abbildungen 9 & 10, um die für Sie die ideale Rotationsrichtung zu bestimmen (rechts oder links), um wunderschöne Locken zu formen.

EMPFEBUNG: Neigen Sie das Gerät ein wenig, sodass die Strähne sich um die gesamte Länge des Frisierstabs rollt, und achten Sie darauf, dass die Strähne während der gesamten Zeit fest aufgerollt ist.

Um die Strähne freizugeben:
Halten Sie das Gerät senkrecht.
Betätigen Sie den Rotationsschalter für die umgekehrte Richtung, ohne das Gerät nach unten zu ziehen, um die Hälfte der Strähne zu entrollen: ACHTUNG!
Achten Sie darauf, den Frisierstab während dieses Vorgangs nicht nach unten zu ziehen.

Betätigen Sie den Hebel, um die Zange zu öffnen.
Geben Sie die Locke frei, indem Sie das Gerät nach unten ziehen.
Wiederholen Sie den Vorgang, um weitere Locken zu formen.

5. PFLEGE
Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie es auf seinem Ständer abkühlen.
Reinigen Sie das Gerät, wenn es vollkommen abgekühlt ist. Wischen Sie den Frisierstab des Geräts mit einem weichen, feuchten Lappen ab. Der Frisierstab darf niemals mit Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten in Berührung kommen.

6. TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!
① Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recycelbare Materialien.
② Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

7. FALLS PROBLEME AUFTRETEN:
Ihre Locken ist an der Spitze abgebrochen?
Sie haben Ihre Strähne in die falsche Richtung aufgerollt. Achten Sie bei den folgenden Strähnen sorgfältig auf die Rotationsrichtung.

Ihre Locken sind nicht schön geformt?
Vergewissern Sie sich, dass das Gerät trocken genug ist.
Wählen Sie kleinere Strähnen.
Falls der Schalter sich auf Position 1 befindet, schieben Sie ihn auf Position 2.
Lassen Sie die Strähne für einige zusätzliche Sekunden um den erhitzten Frisierstab aufgerollt. Achten Sie jedoch darauf, niemals 20 Sekunden zu überschreiten.

Achten Sie sorgfältig darauf, dass die Strähne während des Aufrollvorgangs fest angesetzt ist.

Sie können Ihre Haarsträhne nicht befreien?
Drücken Sie auf den Rotationsschalter für die umgekehrte Richtung, um die Strähne vollkommen zu befreien.

EMPFEBUNG: Ihre Haare sind gekürzt? Achten Sie darauf, Haarsträhnen von gleicher Länge aufzuzählen, um Locken zu formen.

ULTRA PRACTICO
Im Internet ist ein Demo-Film verfügbar!
Um weitere Empfehlungen zu CURL ACTiV zu erhalten, zögern Sie nicht, unsere Internetseite (www.rowenta.com) zu besuchen. Sie finden dort einen Demo-Film, der Ihnen zeigt, wie Sie dieses Produkt auf einfachste Weise benutzen können und wie Sie mit einem Handgriff wunderschöne Locken bekommen!

Neem deze gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies aandachtig door voor het eerste gebruik.

1. BESCHRIJVING

- A. Stijltang keramische coating (diameter: 23 mm)
- B. Klem
- C. Controlelampje "apparaat aan"
- D. Schuifknop 0 1 2 (2 temperatuurstanden)
- E. Geïsoleerde punt
- F. Rotatieknop voor linksom/rechtsom draaien
- G. Anhanger
- H. Gerüstständer
- I. Hebel voor stijltang
- J. Knop de klem te openen/sluiten
- K. Roterende kabeluitgang

2. VEILIGHEID

- Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgeving (Richtlijn Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).
- De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.
- Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.
- Voor extra beveiliging is het aan te raden om het elektrische circuit van de stroomtoevoer naar de badkamer te voorzien van een aardlekschakelaar met een maximale lekstroom van 30mA. Vraag uw installateur om advies.
- De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de lokale voorschriften.
- WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet met natte handen of in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere water bevatte reservoirs.
- Wanneer het apparaat in een badkamer gebruikt wordt, haal dan de stekker uit het stopcontact na het gebruik, omdat water gevaarlijk kan zijn, zelfs wanneer het apparaat uitgeschakeld is.
- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen. Het apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op personen, waarvan niet bekend is of zij de juiste manier van gebruik kennen.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, dienst servicecenter of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicecentrum indien:
- het apparaat gevallen is
- het niet meer normaal werkt.
De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
- vóór het reinigen en vóór het stopcontact van het apparaat
- bij storingen tijdens het gebruik
- zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
- No lo toque el aparato con las manos húmedas.
- No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
- No lo sujete con las manos húmedas.
- No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
- No intente limpiar el aparato con agua, sino dando el enchufe.
- No utilice ningún accesorio eléctrico.
- No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

GARANTÍA:
Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

3. VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Plaats het apparaat stevig op zijn steun en zorg dat het op een vlakke ondergrond staat.
- Schakel het apparaat in.
- Stel de ideale temperatuur in voor uw haar met behulp van de knop 0 1 2: Als u fijn of broos haar hebt, kies dan de stand 1.

ADVICE: Deze stand wordt aanbevolen bij het eerste gebruik.
Als u gezond haar hebt, kies dan de stand 2.
- U kunt het apparaat na 1 minuut 30 sec. gebruiken.
- Om het apparaat uit te schakelen, zet u de knop 0 1 2 op de stand 0.
NB: Weet dat het apparaat nog geruime tijd warm is: raak het niet aan om risico's op brandwonden te vermijden. U kunt het uitleide van de stijltang zonder risico aanraken na ca. 20 minuten.

4. GEBRUIK

Voorbereiding:
Controleer of uw haar helemaal droog is vóór u het apparaat in gebruik neemt.
Ontw. uw haar d.m.v. een kam met grote tanden.
Verdeel uw haar in lokken (max. 3 cm breed).

Krullen maken:
Laat de stijltang draaien door de rotatieknop in te drukken om de klem voor te plaatsen.
Laat de klem door de knop in te drukken.
Plaats vervolgens het puntje van uw haarlok tussen de klem en de stijltang.

ADVICE: Om gemakkelijker te werken, kunt u tevens uw haarlok in het midden vastklemmen tussen de klem en de stijltang. Laat vervolgens de stijltang zachtjes glijden tot aan het einde van de lok.

Maak vervolgens de klem los met behulp van de knop. Uw haarlok is nu klaar om te krullen.
Druk de rotatieknop in. Het apparaat schakelt vervolgens in en draait de haarlok automatisch om de stijltang.
NB: Raadpleeg de pictogrammen 9 & 10 om de ideale draairichting te vinden (links of rechtsom) zodat u mooie krullen vormt.

ADVICE: De stijltang onder een lichte hoek gebruiken zodat de lokken helemaal om de stijltang draaien en zorg ervoor dat de haarlok strak tegen de klem blijft tijdens het krullen.

Zodra de lok helemaal is opgerold, laat u de rotatieknop los. Om veiligheidssredenen zal de stijltang dan een kleine draai in omgekeerde richting maken.
Laat uw stijltang vervolgens ca. 10 seconden opwarmen.

De haarlok los maken:
Plaats het apparaat rechtop.
Druk de rotatieknop in voor de omgekeerde draairichting om de kruk tot de heft of te wikkelen. LET OP: Zorg ervoor dat u de stijltang tijdens deze handeling niet naar beneden trekt.
Druk de knop in om de klem te openen.
Haak de kruk vrij door het apparaat naar beneden te trekken.
Herhaal deze handelingen om nieuwe krullen te maken.

5. ONDERHOUD
Schakel het apparaat uit en laat het afkoelen op zijn steun.
Reinig het apparaat zodra het volledig is afgekoeld.
Veeg de handgreep schoon met een zachte, vochtige doek.
Gebruik nooit water of andere vloeistoffen op de handgreep.

6. WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!
① Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.
② Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkend servicecentrum voor verwerking hiervan.

7. BIJ PROBLEEM:
Uw kruk is gebroken op het tijp?
U hebt uw haarlok in de verkeerde richting opgerold.

Uw krullen zijn slecht gevormd?
Controleer of uw haar voldoende droog is.
Probeer eerst uit op een kleinere haarlok.
Als de stijltang in stand 1 staat, zet deze dan in stand 2.
Laat uw stijltang enkele seconden langer opwarmen. Laat uw stijltang echter nooit langer dan 20 seconden opwarmen.
Zorg ervoor dat u de haarlok tijdens het oprollen steeds strak gespannen houdt.

U krijgt uw haarlok niet meer los?
Druk de rotatieknop in voor de omgekeerde draairichting om de haarlok los te maken (afrollen).

ADVICE: Uw haar is beschadigd? Zorg ervoor dat u haar van gelijke lengte neemt om krullen te maken.

SUPER HANDIG
Een demonstratiefilm op internet!
Voor verdere tips en adviezen over CURL ACTiV, aarzel niet om onze website te raadplegen (www.rowenta.com). U vindt er een film met gebruiksaanwijzing die u op een eenvoudige manier wegwijs maakt in het gebruik van dit apparaat en hoe u prachtige krullen kunt maken in één enkel gebaar!

Lea atentamente las instrucciones de uso y las recomendaciones de seguridad antes de utilizar este aparato.

1. DESCRIPCIÓN

- A. Moldeador con revestimiento cerámico (diámetro: 23 mm)
- B. Pinza
- C. Indicador de corriente
- D. Botón 0 1 2 (2 posiciones de temperatura)
- E. Punta aislante
- F. Botones de rotación derecha/izquierda
- G. Anillo de agarre
- H. Poggiaferro
- I. Gatillo de apertura/cierre de la pinza
- J. Salida de cable rotativa

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...).
- Los accesorios del aparato alcanzan una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con la piel. Asegúrese de que el cable de alimentación no se encuentre nunca en contacto con las partes calientes del aparato.
- Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.
- Para asegurar una protección complementaria, se recomienda que la instalación en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño disponga de un diferencial de corriente residual (DDR) que no exceda los 30 mA. Pida consejo a su instalador.
- La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.
- ATENCIÓN: No utilice este aparato cerca de la bañera, de la ducha, del lavabo o de cualquier otro recipiente que contenga agua.
- Cuando utilice el aparato en un cuarto de baño, desconecte después de utilizarlo, ya que la proximidad del agua puede suponer un peligro.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones previas de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a

